

## Descrizione della prestazione Servizi di prefabbricazione Hilti

### CG

Per i servizi di prefabbricazione Hilti, si applicano a titolo integrativo e subordinato le nostre Condizioni Generali ("CG") - Termini e condizioni di vendita e fornitura nella versione valida al momento dell'ordine del cliente - e sono quindi parte integrante di tutti i contratti relativi a forniture e altre prestazioni in materia di prefabbricazione tra Hilti (Svizzera) SA ("Hilti") e i clienti. Le attuali CG sono pubblicate all'indirizzo [hilti.ch](http://hilti.ch).

### Prestazioni:

- **Taglio binari:** taglio dei prodotti Hilti in base all'offerta. È possibile richiedere prestazioni aggiuntive a pagamento come la sbavatura e la zincatura dei bordi tagliati. La sbavatura delle barre filettate viene eseguita di default ed è inclusa nel prezzo.
- **Preconfezionamento:** assemblaggio personalizzato e preciso dei prodotti Hilti in base all'offerta.
- **Premontaggio:** premontaggio personalizzato di prodotti Hilti in conformità con l'offerta.
- Sono possibili combinazioni dei tre servizi di prefabbricazione Hilti (preassemblaggio, preconfezionamento e taglio dei binari).
- Tutti i servizi di prefabbricazione comprendono anche l'imballaggio e l'etichettatura del risultato del servizio.

### Dettagli:

- Le offerte vengono preparate sulla base delle informazioni fornite dal cliente. Un riepilogo della richiesta è parte integrante dell'offerta. Confermando l'offerta, il cliente accetta contemporaneamente anche la descrizione della prestazione.
- Le nostre offerte sono non vincolanti, a meno che non siano espressamente indicate come vincolanti. L'ordine del cliente è considerato un'offerta contrattuale vincolante, che Hilti può accettare entro cinque giorni lavorativi dal ricevimento, mediante una conferma d'ordine scritta (è sufficiente un'e-mail).
- Hilti esegue i servizi di prefabbricazione solo dopo l'invio della conferma d'ordine.
- Dopo il ricevimento della conferma d'ordine scritta di Hilti, l'ordine del cliente non può più essere annullato e i prodotti non possono più essere restituiti dal cliente.
- Tutte le prestazioni aggiuntive che vanno oltre l'offerta (ad es. dimensionamenti tecnici, prestazioni IDS) non sono inclusi nell'ambito della fornitura/prestazione e devono essere concordati separatamente.
- Nell'ambito del premontaggio, Hilti creerà un disegno d'officina dopo la conclusione del contratto. Il cliente controllerà il disegno d'officina e lo approverà per iscritto (approvazione per l'esecuzione). L'approvazione per l'esecuzione non può essere rifiutata a causa di vizi insignificanti. Se il cliente rifiuta l'approvazione per l'esecuzione a causa di vizi insignificanti, Hilti può recedere dal contratto e chiedere un risarcimento. Tutte le dimensioni nei disegni d'officina e negli elenchi dei componenti sono indicate in millimetri (mm), se non diversamente specificato. L'ordine dei numeri di articolo di solito non corrisponde alla sequenza di montaggio. Le informazioni necessarie per una corretta installazione sono riportate nelle relative istruzioni d'uso Hilti.
- La specifica dettagliata del premontaggio diventa vincolante con l'approvazione per l'esecuzione (freeze of design). Nei progetti IDS, questo freeze of design può avvenire anche per gradi, previo accordo. Le richieste di modifica successive saranno efficaci solo se accettate da Hilti per iscritto. Il lavoro extra e i requisiti di materiale aggiuntivi saranno addebitati in aggiunta e le date di consegna concordate saranno prorogate di conseguenza.

- L'assemblaggio dei tappi terminali per binari avviene solo se espressamente concordato.
- Se calcoli, disegni, elaborazioni e/o interpretazioni provenienti dal cliente servono come base per la fornitura di prestazioni, questi non saranno controllati da Hilti e Hilti non si assume alcuna responsabilità in merito. Per quanto riguarda i disegni provenienti da Hilti, che devono essere richiesti separatamente tramite ECC, si applica la descrizione della prestazione "dimensionamento tecnico e disegno"; può essere visualizzata su [Link](#) un'ulteriore revisione non viene effettuata. Il riepilogo della richiesta indica se sono stati utilizzati calcoli o interpretazioni di Hilti come base.
- Tutte le lunghezze dei prodotti sono soggette alle tolleranze standard indicate nei disegni d'officina Hilti.
- Le tolleranze di taglio e montaggio sono di +/- 5 mm se non ne sono definite altre.
- I tempi di consegna indicati nell'offerta sono solo stime. Hilti non garantisce i tempi di consegna, a meno che non siano stati espressamente concordati per iscritto. La messa in mora di Hilti presuppone in particolare, oltre alle condizioni legali, che il Cliente fissi per iscritto un congruo termine supplementare per la fornitura della prestazione e che Hilti, per motivi a lei imputabili, non lo rispetti.
- Le istruzioni d'uso si riferiscono in ogni caso a i singoli elementi del set di parti e sono disponibili online sul sito – semplicemente inserendo il relativo numero di articolo nel campo di ricerca – su [www.hilti.ch](http://www.hilti.ch) o possono essere ottenute da Hilti (Svizzera) SA su richiesta.
- La garanzia decade se vengono apportate modifiche alle consegne risp. alle prestazioni o vengono sostituite parti, a meno che il cliente non dimostri che il vizio non è dovuto a questo.
- I servizi di prefabbricazione e i disegni Hilti sono offerti esclusivamente per i prodotti a marchio Hilti e non possono essere trasferiti a prodotti di terzi.
- Hilti non fornisce giustificativi preferenziali o non preferenziali (dichiarazione del fornitore a lungo termine, EUR1, dichiarazione di fattura, certificato di origine) per i prodotti Hilti prefabbricati personalizzati.
- In caso di ritardi e/o di modifica della data di consegna da parte del cliente, tutti i costi aggiuntivi sostenuti da Hilti saranno addebitati al cliente.
- L'imballaggio di consegna dei risultati del servizio è destinato esclusivamente al trasporto e non è adatto allo stoccaggio a lungo termine all'aperto o in cantiere.

#### **Obblighi del cliente:**

- Il cliente è responsabile dell'accuratezza e della completezza delle informazioni fornite nel riepilogo della richiesta. Deve controllare questi dati e informare immediatamente Hilti via e-mail di eventuali discrepanze. In caso contrario, Hilti può ritenere che tutte le informazioni contenute nel riepilogo della richiesta siano complete e corrette.
- Il cliente dovrà inoltre fornire a Hilti ogni ulteriore informazione, documento e dato necessario per la corretta esecuzione del servizio e dovrà promuovere il servizio con una cooperazione attiva e appropriata.
- In caso di consegna di prodotti, i diritti del cliente in materia di vizi sono subordinati al fatto che il cliente ispezioni il prodotto dopo la consegna e notifichi i vizi a Hilti per iscritto, se possibile con documentazione fotografica, entro 5 giorni lavorativi dalla loro scoperta.
- Può accadere che i collegamenti delle unità preassemblate si allentino durante il trasporto e che non sia più possibile raggiungere le coppie richieste. Il cliente deve pertanto controllare tutti gli avviti con un utensile adatto, in conformità alle coppie specificate nelle rispettive istruzioni d'uso e, se necessario, serrarli nuovamente.
- Dopo l'arrivo dei prodotti prefabbricati presso la sede del cliente, quest'ultimo è responsabile dell'ulteriore scarico, del trasporto della merce e del montaggio in conformità alle istruzioni d'uso applicabili (trasferimento di benefici e rischi alla consegna).
- Per tutti i servizi di prefabbricazione, il cliente è responsabile della corretta installazione in conformità alle istruzioni d'uso Hilti applicabili.

---

<sup>1</sup> Definizione disegno d'officina: disegno tecnico con tutte le dimensioni rilevanti e le specifiche del prodotto, su cui ci si basa per l'esecuzione e l'assemblaggio.